

Azama Mucmeru

Сэр Стив Стивенсон

АГАТА МИСТЕРИ
ПРЕСТУПЛЕНИЕ
НА ДЕСЕРТ

Иллюстрации
Стефано Туркони



Санкт-Петербург

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44
С 80

Перевод с итальянского *Екатерины Даровской*
Серийное оформление *Татьяны Павловой*
Иллюстрации *Стефано Туркони*

AGATHA MISTERY.
RAPINA SUL MISSISSIPPI
by Sir Steve Stevenson

All names, characters and related indicia contained in this book,
copyright of Atlantycy Dreamfarm s.r.l.,
are exclusively licensed to Atlantycy S.p.A. in their original version.
Their translated and/or adapted versions are property of Atlantycy S.p.A.
All rights reserved.

© 2015 Atlantycy Dreamfarm s.r.l., Italy
© 2017 Azbooka-Atticus Publishing Group LLC.

Text by Mario Pasqualotto
Illustrations by Stefano Turconi

Original edition published by DeAgostini Editore S.p.A.
Original title: *Agatha Mistery. Rapina sul Mississippi*
International Rights © Atlantycy S.p.A., via Leopardi 8 – 20123
Milano — Italia — foreignrights@atlantycy.it — www.atlantycy.com

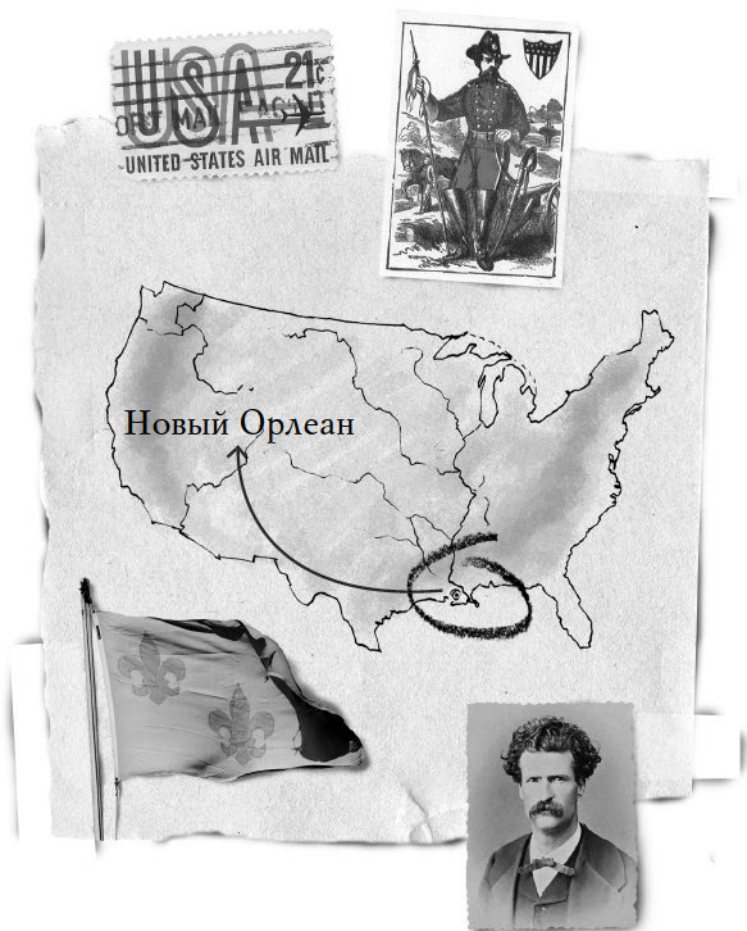
No part of this book may be stored, reproduced or transmitted
in any form or by any means, electronic or mechanical, including
photocopying, recording, or by any information storage and retrieval
system, without written permission from the copyright holder.

For information address Atlantycy S.p.A.

© Е. Ф. Даровская, перевод, 2017
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательская Группа
„Азбука-Аттикус“», 2017
Издательство АЗБУКА®

ISBN 978-5-389-13026-5

ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ:
СОЕДИНЁННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ



ЦЕЛЬ

Вернуть неизданную рукопись Марка Твена,
похищенную со старинного парохода, который
направляется в Новый Орлеан.



Входя в зал, освещённый холодными неоновыми лампами, четырнадцатилетний Ларри Мистери не удержался и громко икнул. Это помещение, до отказа набитое странным оборудованием, которое приглушённо жужжало, напоминало не то лабораторию, не то операционную. Из привычной мебели здесь был лишь письменный стол. За ним на стене висел американский флаг со звёздами и полосами.

Двое мужчин, которые привели его сюда, были одеты в сверхпрочные защитные костюмы и выглядели как астронавты во время выхода в от-



крытый космос. Третий человек в точно таком же облачении сидел за столом и скрупулёзно изучал содержимое рюкзака, с которым Ларри прилетел из Лондона.

— Не стану скрывать, парень, — прорычал один из провожатых юноши — тот, что был по-выше ростом, — ты угодил в серьёзную передрагу. Так что выкладывай по-хорошему всё, что тебе известно!

— Ничего, ничего мне не известно! — срывающимся голосом воскликнул Ларри. — Кроме того, что едва мы очутились в аэропорту Атланты, вы схватили меня и притащили... на этот космодром!

— Это никакой тебе не космодром, а лаборатория НААЗа, — сурово отчеканил его собеседник. — То есть Национального американского агентства по здравоохранению.

— А оказался ты здесь, — подхватил его коллега, — по той причине, что датчики на таможене международного аэропорта буквально взбесились при твоём появлении!

— Причём это не абы какие датчики, — подчеркнул первый агент, — а едва ли не самые точные в мире!



— Да о чём вы вообще говорите? — просто-напал юноша, откидывая со взмокшего лба пряди чёрных волос.

— Вопросы здесь задаём мы! — прогремел второй. — Что у него в рюкзаке? — обратился он к третьему коллеге за письменным столом.

— Игрушка йо-йо, жёлтая, одна штука... компакт-диск, поцарапанный, одна штука... пакетик с кетчупом, две штуки... — стал монотонно перечислять агент, извлекая из рюкзака разные безделушки и мусор.

— Хм, а парень не первый раз в Штатах, — заметил рослый агент НААЗа, листая паспорт юноши. — Ого, да ты, как я погляжу, весь мир исколесил.

Ларри нервно кашлянул. Штампы в его паспорте хранили память обо всех поездках, которые он совершил по поручению «Око Интернешнл» — школы для детективов, отправлявшей его в разные уголки земного шара для решения самых запутанных загадок.

Однако на этот раз Ларри прилетел в Джорджию не в командировку, а на каникулы. Родители его двоюродной сестры Агаты пригласили ребят на несколько дней погостить в соседнем



с Джорджией штате Флорида, где проводили очередные естественно-научные исследования. И вот сегодня утром Ларри, Агата, дворецкий мистер Кент и кот Ватсон вылетели из Лондона в Атланту. Поездка проходила без заминки... и вдруг, едва они ступили на американскую землю, к Ларри подошли эти суровые люди и велели следовать за ними.

— Да уж, совсем не сидит на месте, — хмыкнул другой агент. — Думаю, это всё и объясняет.

— Что объясняет? — сдавленным голосом спросил Ларри. — Я что-то не пойму, вы меня в шпионаже подозреваете?

— Объясняет тот переполох, который ты учинил, — фыркнул его собеседник. — Если верить нашим датчикам, ты представляешь собой источник бактериологической угрозы!

— ЧТО-О-О? — так и ахнул Ларри.

— А ты думал, почему мы так вырядились? — поморщился первый агент. — Наши программы распознавания сообщают, что твоё тело облюбовало просто немыслимое количество микробов, да к тому же неизвестных науке. А раз ты так часто путешествуешь, очень может быть, что в одной из поездок ты и подхватил какую-нибудь редкую тропическую болезнь.

— Неизвестные микробы? Тропическая болезнь? — растерянно пролепетал Ларри, не веря своим ушам.

— Может быть, это красная амазонская лихорадка. Смертельная, кстати, хворь, — кивнул первый.

— Или штамм индонезийского гриппа, — предположил его коллега, приблизившись к Ларри и внимательно изучая его лицо. — В самом деле, ты бледный как привидение... Да ещё и круги под глазами... Ох, плохо дело!

— Комикс из серии «Человек-лимон», одна штука... наушники с перепутавшимися проводами, один комплект... конфета шоколадная рас-





плющенная, одна штука... — продолжал перечислять третий агент.

— В-вы ведь шутите, верно? — промямлил Ларри.

— Мы, в НААЗе, никогда не шутим, — строгим тоном ответил рослый агент. — Мы главные эксперты страны в вопросах профилактики инфекций и эпидемий!

— И разумеется, мы не позволим тебе ступить на американскую землю, пока не проведём полный медицинский осмотр, — добавил второй. — И вообще, если понадобится, устроим тебе карантин по всем правилам!

От ужаса Ларри покрылся холодным потом. С одной стороны, ему нужно спешить и догнать Агату... Но с другой стороны — а если эти угрюмые типы правы? Если он и вправду заразился чем-то опасным во время одного из своих расследований?

Внезапно юный сыщик почувствовал, как кровь прилила к щекам и лбу, а в глазах потемнело...

Пронзительная трель, которая раздалась в кармане Ларри, вернула его в реальность.

Звук шёл из динамика «ИнтерОка», многофункционального устройства, какие выдавались



всем агентам «Око Интернешнл». Должно быть, пришло сообщение от ЮМ60, преподавателя практики расследования. А означать это могло только одно: на горизонте замаячило новое задание.

— Это твой мобильный так заливается? — спросил агент номер два.

— Э-э-э... думаю, да, — едва слышно ответил Ларри.

— Можешь ответить на звонок, если хочешь. Но потом будь любезен закатать рукав: мы начнём с расширенного анализа крови!

— Э-э-э... вы знаете... Мне очень нужно идти... — слабо запротестовал Ларри.

— Даже не пытайся! — воскликнул верзила и потряс кулаком.

Юноша попятился к двери.

Надо найти способ отделаться от этих американских прилипал, а не то его детективная карьера полетит в тартарары! На мгновение Ларри всерьёз задумался о том, чтобы с помощью «ИнтерОка» взломать базу данных НААЗа и нахитрить там так, что мало никому не покажется...

Но в таком случае он и впрямь рискует угодить в тюрьму за шпионаж.

- Стивенсон С.
С 80 Агата Мистери. Преступление на десерт : роман / Стив Стивенсон ; пер. с ит. Е. Даровской. — СПб. : Азбука, Азбука-Аттикус, 2020. — 128 с. : ил. — (Девочка-детектив).

ISBN 978-5-389-13026-5

Наделённая потрясающим чутьём и феноменальной памятью, Агата Мистери мечтает стать писательницей. Но это в будущем, а пока она просто превосходная сыщица! Вместе со своим незадачливым кузенком Ларри, студентом детективной школы, она путешествует по миру, чтобы решать самые запутанные загадки. А помогают им преданный дворецкий, вредный сибирский кот и множество чудаковатых родственников.

Преступление на десерт

Суперпреступление на супершоу! На старинном пароходе, плывущем вниз по Миссисипи, снимают популярную кулинарную телепрограмму «Чародей кухни». Величайшие повара мира соревнуются за звание сильнейшего. Гвоздём шоу должен стать финал конкурса — приготовление десерта по рецепту из неизданной поваренной книги Марка Твена. И — о ужас! — бесценную рукопись похищает неизвестный злоумышленник. Продюсер обращается за помощью в детективное агентство «Око Интернешнл»... И вот на помощь спешит команда детективов в составе Агаты, Ларри, мистера Кента и Ватсона. Им предстоит пуститься в плавание по Миссисипи, разгадать тайну пропавшей рукописи, а заодно отведать изысканных десертов, приготовленных лучшими поварами планеты!

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44



СЕРИЯ «ДЕВОЧКА-ДЕТЕКТИВ»:


ЗАГАДКА ФАРАОНА
БЕНГАЛЬСКАЯ ЖЕМЧУЖИНА
Меч короля Шотландии
Кража на Ниагарском водопаде
Убийство на Эйфелевой башне
СОКРОВИЩЕ БЕРМУДСКИХ ОСТРОВОВ
КОРОНА ДОЖА
ПОГОНЯ ЗА БЕЛОЙ ЖИРАФОЙ
Переполох в Голливуде
Опасный круиз
Похищение в Ватикане
Таинственная роза Альгамбры
ОХОТА ЗА ПРИЗРАКОМ
СЫЩИК ПРОТИВ СЫЩИКА
СЕКРЕТ ГРАФА ДРАКУЛЫ
РАЗЫСКИВАЕТСЯ КОВЁР-САМОЛЁТ
Пожар в джунглях
ДЕТЕКТИВНОЕ РОЖДЕСТВО
Путешествие на край земли
ПО СЛЕДАМ АЛМАЗА
Тайна нефритового дракона
Преступление на десерт
Миллион за птицу додо
ШИФР КОНТРАБАНДИСТОВ
Месть на горе Фудзи
Пять загадок на Рождество
НЕПРЕДВИДЕННЫЙ КАЗУС В БАРСЕЛОНЕ
СОКРОВИЩА КОРОЛЕВЫ ПИРАТОВ
Рождество с призраками
ЗАГАДОЧНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ НА ВЕНСКОМ БАЛУ
ЗАГАДКА ЛЕДЯНОГО ВИКИНГА

Литературно-художественное издание
Для среднего школьного возраста
СЕРИЯ «ДЕВОЧКА-ДЕТЕКТИВ»

Сэр Стив Стивенсон
АГАТА МИСТЕРИ
ПРЕСТУПЛЕНИЕ НА ДЕСЕРТ

Ответственный редактор *Александра Сагалова*
Художественный редактор *Татьяна Павлова*
Технический редактор *Валентин Бердник*
Корректоры *Наталья Хуторная, Лариса Ершова*
Компьютерная вёрстка *Валентина Бердника*
Главный редактор *Александр Жикаренцев*

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» —
обладатель товарного знака АЗБУКА®
115093, Москва, Павловская ул., д. 7, эт. 2, пом. III, ком. № 1
Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
в Санкт-Петербурге
191123, Санкт-Петербург, Воскресенская наб., д. 12, лит. А
ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»
Тел./факс: (044) 490-99-01. E-mail: sale@machaon.kiev.ua

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.): 

Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенной для детей и подростков».

Подписано в печать 06.08.2020. Формат издания 60×90^{1/16}.

Печать офсетная. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 8.

Тираж 3000 экз. Заказ №

Дата изготовления 27.08.2020.

Срок службы (годности): не ограничен.

Условия хранения: в сухом помещении.

Отпечатано в России.

Отпечатано в филиале «Тульская типография» ООО «УК» «ИРМА».
300026, г. Тула, пр. Ленина, 109



C-07D-21171-03-R